



# Вакцина против КОВИД-19 в штате Массачусетс для лиц в возрасте 65 лет и старше

**Начиная с 18 февраля 2021 года находящиеся в штате Массачусетс лица в возрасте 65 лет и старше имеют право на получение вакцины против COVID-19. Вакцина против COVID-19 безопасна и предоставляется бесплатно.**

## Когда я смогу пройти вакцинацию?

Вакцинация людей в возрасте 65 лет и старше начнётся 18 февраля 2021 года и будет продолжаться в течение оставшейся части зимы, а также весной и летом. Организация приёма этих лиц будет проводиться с 18 февраля 2021 года.

Существующая вакцина против COVID-19 должна прививаться двумя дозами. Полная вакцинация состоит из двух доз, причём обе дозы должны быть привиты в одном и том же пункте.

## Правомочность

Люди в возрасте 65 лет и старше имеют право на вакцинацию с 18 февраля 2021 года. **Помните, что из-за высокого спроса и ограниченного предложения может потребоваться несколько недель, чтобы записаться на приём в ближайшем к вам пункте.** По мере поступления большего количества вакцин в штат Массачусетс появятся дополнительные возможности приёма.

## Как записаться на приём?

Приём можно назначить онлайн, посетив сайт по адресу [vaxfinder.mass.gov](https://vaxfinder.mass.gov). Чтобы назначить приём онлайн, физические лица могут указать свой почтовый индекс или название города/населённого пункта. Несмотря на чрезвычайно высокий спрос на приёмы и ограниченное предложение вакцин, на веб-сайт будут регулярно добавляться новые возможности организации приёмов, причём больше всего таких возможностей будут иметь пункты массовой вакцинации. В настоящее время в пунктах массовой вакцинации приёмы назначаются на еженедельной основе, по четвергам, а в некоторых небольших пунктах, таких как CVS, приёмы назначаются чаще. Если вы не можете записаться на приём, продолжайте посещать данный веб-сайт.

Как записаться на приём?

1. Посетите сайт по адресу [vaxfinder.mass.gov](https://vaxfinder.mass.gov)
2. Укажите свой почтовый индекс, чтобы определить местонахождение
3. Имейте при себе важную информацию, например, страховую карту
4. В процессе записи на приём заполните форму самоаттестации

## Места проведения вакцинации

Существует несколько мест, где вакцинацию могут проходить лица в возрасте 65 лет и старше. Поскольку предложение вакцин ограничено, **вам, возможно, придется подождать несколько недель, чтобы записаться на приём.** На [веб-странице штата с пунктами вакцинации](#) можно найти текущий список открытых пунктов, в том числе:

1. Места массовой вакцинации, такие как Gillette Stadium, Fenway Park, Eastfield Mall в Спрингфилде, DoubleTree Hilton Hotel в Дэнверсе, Reggie Lewis Center в Роксбери и другие. В настоящее время эти пункты имеют больше всего возможностей для организации приёмов;
2. Региональные **вакцинационные клиники**, находящиеся в ведении местных советов здравоохранения;
3. **Более 100 местных аптек** и пунктов розничной торговли, где производится вакцинация; или
4. **По месту вашего жительства.** Если вы живёте в [государственном или частном недорогом жилье для малоимущих лиц старшего возраста](#), возможно, в вашем комплексе планируется открыть клинику – узнать об этом можно в вашей управляющей компании.

Помните, что этот список будет часто обновляться по мере появления новых пунктов. **Все места массовой вакцинации доступны для инвалидов колясок и не требуют от потребителей пользоваться лестницей.** Во многих местах есть зона высадки для людей, которым может быть полезна прогулка на небольшое расстояние, при этом люди не будут стоять в очереди снаружи. Кроме того, в некоторых местах может оказываться помощь с перемещением. **На всех пунктах массовой вакцинации** и многих других мест проведения вакцинации **предоставляются услуги по языковому переводу.** Ознакомьтесь с подробной информацией о конкретном месте проведения вакцинации и узнайте, соответствует ли оно вашим возможностям в плане доступности.

## Помощь в организации приёма

Лица, которые **не могут пользоваться Интернетом или испытывают затруднения с доступом к нему**, чтобы назначить приём онлайн, могут воспользоваться **Ресурсной линией штата Массачусетс по планированию вакцинации:**

**Позвоните по телефону 2-1-1 (877-211-6277) и следуйте инструкциям по организации приёма.**

### **Часы работы:**

С понедельника по четверг включительно, с 8:30 до 20:00

С пятницы по воскресенье включительно, с 8:30 до 17:00

Ресурсная линия штата Массачусетс по планированию вакцинации доступна на английском и испанском языках и будет предлагать услуги перевода для оказания поддержки жителям приблизительно на 100 дополнительных языках. Можно будет поговорить с представителем по телефону в прямом эфире и получить помощь с организацией приёма через онлайн-систему штата. **Эти представители имеют такой же доступ к организации приёмов, как и на общедоступном веб-сайте; это не даст частным лицам доступа к дополнительным возможностям по организации приёмов.** Если приёмы в данное время не назначаются, то звонящего могут включить в список обратных звонков в пунктах массовой вакцинации. Этому

человеку перезвонят, когда в пункте массовой вакцинации появится возможность принять его, при этом список будет составляться в порядке живой очереди.

В число некоторые дополнительных ресурсов, которые могут быть вам полезны, входят в том числе следующие местные организации:

- [Местный совет по проблемам старения или Центр для пожилых людей](#)
- Региональные пункты доступа к услугам по борьбе со старением ([ASAP](#))

Что касается лиц, которые не могут покинуть свой дом, чтобы отправиться на приём к врачу без машины скорой помощи или помощи двух человек, власти штата Массачусетс стремятся обеспечить доступ к вакцине всем лицам, имеющим на это право. Дополнительная информация о возможностях вакцинации этих лиц будет опубликована в ближайшее время. Помните, что некоторые люди могут пройти вакцинацию, если они проживают в правомочном недорогом жилье для престарелых, где может планироваться организация клиники.

## Критерии правомочности

Во время организации врачебного приёма или в ходе самого приёма вас попросят ознакомиться с критериями правомочности и подтвердить, что вы отвечаете требованиям к вакцинации. Эта аттестация будет проводиться в устной форме по телефону, в устной или письменной форме на пункте вакцинации или по Интернету, если вы воспользуетесь онлайн-механизмом организации врачебного приёма. Кроме того, вы можете следовать онлайн-инструкциям и заполнить [Форму подтверждения для вакцинации против COVID-19 в штате Массачусетс](#), которая доступна на сайте [mass.gov](http://mass.gov).

**Вы можете пройти вакцинацию, даже если у вас нет медицинской страховки, номера социального обеспечения или удостоверения личности с фотографией. Однако если у вас есть какая-либо информация или документы, возьмите их с собой.**

**У вас не будут спрашивать номер кредитной карты или требовать любую другую форму оплаты за вакцину.**

## Значение и безопасность вакцины против COVID-19

Вакцины против COVID-19 безопасны. Существующие вакцины против COVID-19 утверждены и рекомендованы FDA и Консультативным комитетом CDC по практике иммунизации по результатам стандартных процессов тестирования и утверждения. Перед тем, как вакцины утверждаются для широкого применения, они проходят тщательное тестирование и масштабные клинические испытания с привлечением различных участников. Вакцинация является наилучшей защитой для снижения риска тяжёлых заболеваний, вызываемых COVID-19. Кроме того, прививка может защитить и окружающих людей, которые ещё не прошли вакцинацию. Для получения более подробной информации о безопасности вакцин посетите веб-сайт по адресу [mass.gov/covidvaccinesafety](http://mass.gov/covidvaccinesafety).

Доказано, что вакцина чрезвычайно эффективна, однако всем жителям необходимо выполнять профилактику до тех пор, пока им не будут привиты обе дозы, а их организм не выработает иммунитет. Вакцины доказали свою эффективность для защиты привитого человека от серьёзного заболевания, вызываемого COVID-19, однако пока не доказано, что они снижают способность этого человека передавать COVID-19 другим людям. Продолжайте соблюдать социальную дистанцию, носите маску, избегайте скопления людей и оставайтесь дома, если почувствуете себя больным.

Если из-за состояния вашего здоровья вакцинация вызывает у вас опасения, обсудите их с вашим лечащим врачом. Для получения дополнительной информации о безопасности вакцины против COVID-19 посетите веб-сайт по адресу [www.mass.gov/COVIDVaccineSafety](http://www.mass.gov/COVIDVaccineSafety).

## Дополнительная информация

Информация о вакцине против COVID-19 будет регулярно обновляться. Кроме того, вам предлагаются следующие ресурсы:

- [Информация о вакцине против COVID-19 в штате Массачусетс](#)
- [Последние известия о вакцине против COVID-19 в штате Массачусетс](#)
- [Сроки распространения вакцины против COVID-19 и право на вакцинацию](#)
- [Существующие пункты вакцинации против COVID-19](#)
- [Программа вакцинации против COVID-19 в штате Массачусетс](#)
- [Информация для жильцов и сотрудников домов, пансионатов и интернатов для престарелых](#)
- [Информация для жильцов и сотрудников жилья для малоимущих лиц пожилого возраста](#)
- [Информация для медицинских специалистов, работающих на дому](#)
- [Часто задаваемые вопросы о вакцине против COVID-19](#)
- [Безопасность вакцины против COVID-19](#)
- [Регистрация для получения уведомлений о COVID-19](#)